

دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث  
اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث

تفاهمنامه همکاری برای تطبیق پروژه میان  
دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث

و

موسسه کمیته ناروی برای افغانستان

سنبله : ۱۳۹۸

مؤسسه کمیته ناروی برای افغانستان که نام انگلیسی آن (Norwegian Afghanistan Committee (NAC) است. یک مؤسسه بین المللی غیردولتی و غیر انتفاعی بوده که توسط کمیسیون عالی ارزیابی مؤسسات غیر دولتی وزارت محترم اقتصاد تحت فیصله شماره (90) مورخ 2005/10/20 میلادی ثبت و راجستر گردیده و اجازه فعالیت را در مرکز و ولایات کشور برای این مؤسسه منظور نموده است.

این تفاهمنامه بمنظور بهبود هماهنگی و همکاری های دوامدار میان کمیته ناروی برای افغانستان و اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث جمهوری اسلامی افغانستان جهت پلان گذاری، تطبیق، نظارت و ارزیابی برنامه های کاهش خطرات حوادث با در نظر داشت مواردیکه در مواد بعدی می آید امضا گردیده است.

## طرفین

### ماده اول

۱ - مؤسسه کمیته ناروی برای افغانستان که دفتر عمومی آن در اسلو پایتخت کشورشاهی ناروی ، دفتر مرکزی آن در کابل و دفاتر ولایتی آن در ولای بدخشان، فاریاب، غزنی، پکتیا، ننگر هار، وکاپیسا میباشد. بیشتر از ۳۹ سال میشود که این نهاد تحت سخت ترین شرایط در کنار افغانها فعالیت های ارزنده خویش را در بخش های تعلیم و تربیه، صحت، رشد زراعت پایدار و کاهش خطرات حوادث ادامه داده و متعهد به انکشاف متوازن و پایدار جوامع روستایی میباشد.

۲ - دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث/ اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث یک ارگان دولتی جمهوری اسلامی افغانستان بوده و مسوولیت هماهنگی و رسیدگی به حوادث در سرتاسر افغانستان به عهده ادارد.

## معرفی پروژه

### ماده دوم

عنوان و مشخصات پروژه درج شود.

بودیجه مجموعی این پروژه که جهت تطبیق پروژه ها در بخش کاهش خطرات حوادث به مدت سه سال است مبلغ (217,900) دالر امریکایی که معادل به 16,996,200 افغانی میباشد از سوی اداره همکاری های انکشافی کشور ناروی (NORAD) تمویل میگردد که شامل این برنامه میباشد تطبیق میگردد.

فعالیت های که در این تفاهم نامه تذکر یافته است بخش از پروژه بزرگ میباشد که مجموع آن بیشتر از 10 میلیون دالر امریکایی میرسد و قرار است در بخش های زراعت، صحت، تعلیم و تربیه و کاهش خطرات حوادث به به مدت سه سال به مصرف برسد.

## اصول

### ماده سوم

طرفین این تفاهمنامه همکاری اصول ذیل را رعایت می نمایند:

۱- قوانین و مقررات دولت جمهوری اسلامی افغانستان

۲- مقررات سازمانی موسسه کمیته ناروی برای افغانستان.

۳- ارزش های حقوق بشری.

۴- شفافیت.

## اهداف تفاهمنامه

### ماده چهارم

این تفاهمنامه همکاری به منظور دست یابی به اهداف ذیل امضا گردیده است:

۱- تبادل تجارب و ارتقای ظرفیت برای کاهش خطرات حوادث.

۲- تطبیق هرچه بهتر برنامه های کاهش خطر حوادث.

۳- هماهنگی واحد های مرکزی و ولایتی طرفین تفاهمنامه جهت تحقق اهداف پروژه.

۴- تسهیل همکاری متقابل میان طرفین جهت حصول اهداف.

۵- تطبیق موفقانه برنامه های کاهش خطر حوادث در ساحات تحت پوشش پروژه.

## ساحات تحت پوشش پروژه

### ماده پنجم

این پروژه در ولایات بدخشان غزنی و تخار مناطق ذیل را به این ترتیب تحت پوشش قرار می دهد:

در ولایت بدخشان: ارگو، یفتل پایین، یاوان، راغستان، کوهستان، کشم و شهدا.

در ولایت غزنی: شهر غزنی، اندر، جاغوری و مالستان.

در ولایت تخار: ولسوالی کفگان.

این برنامه در ولایات بدخشان، غزنی و تخار برای بیشتر از 920 تن از مستفید شونده گان مستقیم در نظر گرفته شده است.

## تعهدات و مسوولیت های طرفین

### ماده ششم

طرفین این تفاهمنامه همکاری مسوولیت ها و تعهداتی دارند که در ذیل تصریح می شود:

(۱) مسوولیت های موسسه کمیته ناروی برای افغانستان از این قرار است:

1. همکاری لازم با کارمندان ولایتی ریاست آمادگی مبارزه با حوادث در مورد پلان، تنظیم و برگذاری فعالیت های برنامه مبارزه با حوادث در ولسوالی های تحت پوشش ولایات بدخشان، تخار (صرف کلفگان) و غزنی
2. هماهنگی و تبادل تجارب کاری با ریاست مبارزه با حوادث جهت بهبود بخشیدن به کیفیت کاری در ساحات تحت پوشش
3. تهیه و ارسال گزارش ربع وار از نحوه اجرا و پیشرفت فعالیت ها به ریاست های محترم مبارزه با حوادث در سطح ولایت و اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث در مرکز.
4. تسهیل سفر کارمندان ریاست آمادگی مبارزه با حوادث جهت بازدید از روند تطبیق برنامه های کاهش خطرات حوادث در ولسوالی های تحت پوشش ولایت های متذکره.

**فعالیت های عمده مربوط به کاهش خطرات حوادث که از تعهدات کمیته ناروی برای افغانستان به حساب می آید:**

1. کمک و همکاری با اداره مبارزه با حوادث در عرصه ارزیابی خسارات حوادث و حمایت مالی جهت استخدام دوتن کارمند در سطح دوولایت (بدخشان و غزنی).
2. حمایت و ایجاد شش کمیته مدیریت پاسخدهی به حوادث در سطح دو ولایت (بدخشان و غزنی) به سطح ولسوالی های دو ولایت مذکور

3. دایر نمودن برنامه های آموزشی مجدد برای کمیته های موجود در سطح ولسوالی ها
4. ایجاد و آموزش برای چهل کمیته های مدیریت و پاسخدهی حوادث در سطح قریجات در دو ولایت نامبرده در سه سال آینده
5. دایر نمودن برنامه های آموزشی دوباره برای چهل کمیته موجود در سطح قریجات دو ولایت نامبرده فوق
6. حمایت در طرح وپلان مدیریت حوادث بیست قریه تحت پوشش در دو ولایت نامبرده فوق جهت توسعه یا تجدید نظر در سطح محل ونقشه برداری خطر
7. میزبانی و رهبری از دوازده جلسات گروه کاری کاهش خطرات حوادث در بدخشان با هماهنگی نزدیک اداره مبارزه با حوادث ولایت مذکور
8. اعمار پنج پروژه مربوط به مدیریت منابع طبیعی و کاهش خطرات حوادث جهت کاهش دهی خطرات حوادث
9. احیای مجدد و ترمیم پنج پروژه ساختمانی مربوط به کاهش حوادث و مدیریت منابع طبیعی

## (۲) مسئولیت های دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث :

دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث مسوولیت ها و تعهدات ذیل را دارد:

1. حمایت تخنیکی و عملی از روند پلان گذاری و تطبیق برنامه مبارزه با حوادث کمیته ناروی در مطابقت به قوانین و پالیسی ها.
2. تایید و تصدیق راپور پیشرفت فعالیت های انجام شده کمیته ناروی برای افغانستان در ساحات تحت پوشش در دو ولایت نامبرده نظر به هماهنگی هردو نهاد در بخش فعالیت های کاهش ومبارزه با حوادث در روشنی قوانین و اصول کاری.
3. همکاری با کمیته ناروی برای افغانستان در صورت بروز مشکلات ساحوی جهت حل وفصل مشکلات اجتماعی با استفاده از مراجع محلی.  
میکانیزم اجرای تفاهمنامه  
ماده هفتم  
طرفین متعهد اند که از طریق معرفی کتبی نماینده برای همدیگری اجرای تعهدات این تفاهمنامه را تسهیل می کنند.

شمولیت

ماده هفتم

موسسه کمیته ناروی برای افغانستان در صورت که خواسته باشد می تواند پروژه های دیگری را تحت پوشش این تفاهمنامه همکاری قرار داده و در کلیه نقاط کشور تطبیق نماید مشروط بر اینکه تطبیق پروژه مناقض احکام قوانین افغانستان نبوده و منافع افغانستان را صدمه نرساند.

## میعاد اعتبار

### ماده هشتم

این تفاهمنامه بعد از توافق و امضاء جانبین از تاریخ امضا این سند الی ۳۱ می ۲۰۲۲ میلادی مدار اعتبار می باشد.

## تعدیل، تمدید و فسخ

### ماده نهم

- (۱) طرفین می توانند در موارد لازم و ضروری، به تعدیل این تفاهمنامه در مطابقت به قوانین نافذ افغانستان و اصول و مقررات سازمانی کمیته ناروی برای افغانستان موافقه کنند.
- (۲) در صورتی که یکی از طرفین خواهان فسخ این تفاهمنامه باشند باید جانب مقابل را در خلال مدت ۳۰ روز کتبا مطلع سازد.
- (۳) فسخ به توافق طرفین تابع اطلاع کتبی و سپری شدن ۳۰ روز نمی باشد.
- (۴) این تفاهمنامه همکاری پس از سپری شدن مدت اعتبار آن، با رضایت طرفین در صورت دوام پروژه قابل تمدید است.
- (۵) در صورت سو استفاده و تفصیر هر یک از طرفین، این تفاهمنامه به صورت خود بخود فسخ می گردد.

## انفاد

### دهم

این تفاهمنامه در یک مقدمه و ده ماده ترتیب و از تاریخی که ذیل امضای طرفین درج است نافذ می گردد..

موسسه کمیته ناروی برای افغانستان
اسم:
موقف:
امضاً: .....

دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث
اسم: نجیب آقا فهیم
موقف: وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث
امضاً: .....